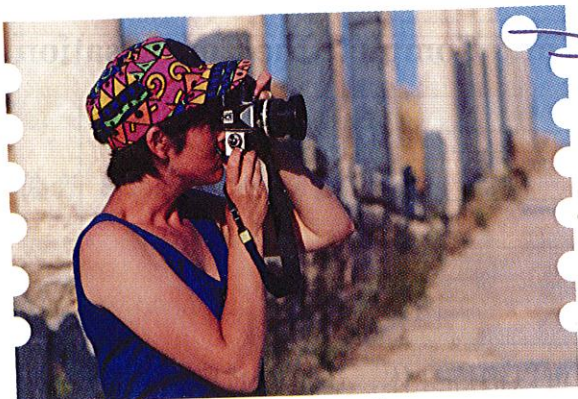


# 第27课

## 你看过这部电影吗

Nǐ kàn guò zhè bù diànyǐng ma



### 句子 | Sentences

- 135** Do you have time this weekend? 这个周末你有空儿吗?  
Zhège zhōumò nǐ yǒu kōng r ma?
- 136** Have you seen this movie? 你看过这部电影吗?  
Nǐ kàn guò zhè bù diànyǐng ma?
- 137** I saw it once in America, but I still want to see it again. 我在美国看过一遍,可我还想再看一遍。  
Wǒ zài Měiguó kàn guò yí biān, kě wǒ hái xiǎng zài kàn yí biān.
- 138** Although my Chinese is not very good, I want to have a try. 虽然我的中文不太好,但是我想试试。  
Suīrán wǒ de Zhōngwén bù tài hǎo, dànshì wǒ xiǎng shìshì.
- 139** Have you ever visited any museums in Beijing? 你以前参观过北京的博物馆吗?  
Nǐ yǐqián cānguān guò Běijīng de bōwūguǎn ma?
- 140** If I have time, I would like to visit the National Museum of Chinese History. 要是有时间的话,我想去中国历史博物馆参观参观。  
Yàoshi yǒu shíjiān de huà, wǒ xiǎng qù Zhōngguó Lìshǐ Bōwūguǎn cānguān cānguān.
- 141** I've been to the National Museum of Chinese History once. 中国历史博物馆我去过一次。  
Zhōngguó Lìshǐ Bōwūguǎn wǒ qù guò yí cì.

### 第一部分 | Part I

#### 词语 | Words

1. 周末 zhōumò weekend

2. 空儿 kōng r spare time, free time



3. 电影院 diànyǐngyuàn cinema	9. 遍 biàn time (adverbial measure word)
4. 上映 shàngyǐng to show (a movie)	
5. 部 bǔ (measure word for movies)	10. 但是 dānshì but
6. 有名 yǒumíng famous, well-known	11. 字幕 zìmù subtitle
7. 电影 diànyǐng movie	12. 当 dāng to be, to act as
8. 过 guō (particle indicating a past action)	13. 翻译 fānyì translator, interpreter
	14. 虽然 suīrán although

课文一 | Text 1

(Scene: Zhang Hua and Mark are chatting in their room.)

马克: 张华, 这个周末你有空儿吗?

Mǎkè: Zhāng Huá, zhège zhōumò nǐ yǒu kōngr ma?

张华: 怎么? 还去看京剧吗?

Zhāng Huá: Zěnmē? Hái qù kàn jīngjù ma?

马克: 不是, 电影院要上映一部有名的美国

Mǎkè: Bú shì, diànyǐngyuàn yào shàngyǐng yí bù yǒumíng de Měiguó diànyǐng, fēichāng hǎo.

张华: 你看过这部电影吗?

Zhāng Huá: Nǐ kàn guō zhè bù diànyǐng ma?

马克: 我在美国看过一遍, 可我还想再看一遍。

Mǎkè: Wǒ zài Měiguó kàn guō yí biàn, kě wǒ hái xiǎng zài kàn yí biàn.

张华: 是中文的还是英文的?

Zhāng Huá: Shì Zhōngwén de háishi yīng wén de?

马克: 英文的, 但是有中文字幕。

Mǎkè: Yīng wén de, dānshì yǒu Zhōngwén zìmù.

张华: 我能听懂吗?

Zhāng Huá: Wǒ néng tīng dǒng ma?

马克: 没问题。我可以给你当翻译。

Mǎkè: Méi wèntí. Wǒ kěyǐ gěi nǐ dāng fānyì.

张华: 当中文翻译?

Zhāng Huá: Dāng Zhōngwén fānyì?



## 27 你看过这部电影吗

马克: 对呀。虽然我的中文不太好,但是我想试试。

Mǎkè: Duì ya. Suīrán wǒ de Zhōngwén bù tài hǎo, dànshì wǒ xiǎng shìshì.

张华: 我还是一边听英文一边看字幕吧。

Zhāng Huá: Wǒ hái shì yìbiān tīng yīng wén yìbiān kàn zìmù ba.

### 注释 | Notes

#### 1. 动词 + 过 Verb + 过

① The verb is followed by the particle “过” to express that the action or situation has happened in the past. It emphasizes a certain experience in the past.

Subject(S)	Predicate (P)		
	V	过	O
你	看	过	这部电影吗?
我	看	过	这部电影。
我们	去	过	王府井。

② The negative form is:

Subject(S)	Predicate (P)		
	没(有)+V	过	O
我	没(有)看	过	这部电影。
我们	没(有)去	过	王府井。
我	没吃	过	汉堡包。

③ The affirmative-negative question form is:

Subject(S)	Predicate (P)		
	V	过	O+ 没有
你	看	过	这部电影没有?
你	吃	过	汉堡包没有?
你们	去	过	王府井没有?

#### 2. 虽然……但是…… Although ... (but) ...

“虽然……但是……” joins two clauses and expresses a turn in speech. E.g.

(1) 虽然我的中文不太好,但是我想试试。

(2) 虽然我很努力,但是成绩不太好。

(3) 虽然学习汉语的时间不长,但是他学得很好。



句型操练 | Pattern Drills

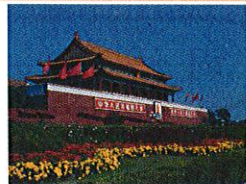
1. 你**看过这部电影**吗?  
你……过……吗?



看 / 京剧



吃 / 鱼香肉丝



去 / 天安门

2. 我在**美国**看过一遍, 可我还想再看一遍。  
我在……看过一遍, 可我还想再看一遍。



电影院



教室



宿舍

3. 虽然**我的中文不太好**, 但是**我想试试**。  
虽然……, 但是……。



他喜欢学汉语  
不能坚持



我出发很早  
很晚才到



我的汉字不太好  
我想试试

趁热打铁 Strike While the Iron Is Hot

1. 这个周末你有空儿吗?  
3. 电影院要上映一部有名的……电影。  
5. 我在……看过一遍, 可我还想再看一遍。  
7. ……, 但是有中文字幕。  
9. 没问题, ……。  
11. 对呀, 虽然我的中文不太好, 但是我想试试。



2. 有空儿, 有什么事吗?  
4. 你看过这部电影吗?  
6. 是中文的还是……?  
8. 我能听懂吗?  
10. 当中文翻译?  
12. 我还是……吧。



## 第二部分 | Part II

## 词语 | Words

1. 以前 yǐqián	before, previously	5. 首都 shǒudū	capital (city)
2. 参观 cānguān	to visit	6. 军事 jūnshì	military
3. 次 cì	time (verbal measure word)	7. 历史 lìshǐ	history
4. 博物馆 bówùguǎn	museum	8. 广场 guǎngchǎng	square
		9. 要是…(的话) yāoshì…(de huà)	if
		10. 了解 liǎojiě	to understand
<b>专有名词 Proper Nouns</b>			
天安门 Tiān'ān Mén Tian'anmen			

## 课文二 | Text 2

24

(Scene: Karen and Andrew are visiting the Capital Museum.)

卡伦: 你以前参观过北京的博物馆吗?

Kǎlún: Nǐ yǐqián cānguān guò Běijīng de bówùguǎn ma?

安德鲁: 没有, 这是第一次。

Āndèlǔ: Méiyǒu, zhè shì dì yī cì.

卡伦: 北京的博物馆有很多, 像首都博物馆、军事

Kǎlún: Běijīng de bówùguǎn yǒu hěn duō, xiàng Shǒudū Bówùguǎn, Jūnshì Bówùguǎn, Lìshǐ Bówùguǎn shēnmede.

安德鲁: 我对中国历史特别感兴趣。中国历史博物

Āndèlǔ: Wǒ duì Zhōngguó lìshǐ tèbié gǎn xìngqù. Zhōngguó Lìshǐ Bówùguǎn zài nǎr?

卡伦: 就在天安门广场东边。

Kǎlún: Jiù zài Tiān'ānmén guǎngchǎng dōngbian.

安德鲁: 要是有时间的话, 我想去中国历史博物

Āndèlǔ: Yāoshi yǒu shíjiān de huà, wǒ xiǎng qù Zhōngguó Lìshǐ Bówùguǎn



馆参观参观。

cānguān cānguān.

卡伦: 中国历史博物馆我去过一次。

Kǎlún: Zhōngguó Lìshǐ Bōwūguǎn wǒ qù guò yí cì.

安德鲁: 你觉得怎么样?

Āndélǔ: Nǐ juéde zěnmeyàng?

卡伦: 参观完以后我了解了中国从1840年到

Kǎlún: Cānguān wán yǐhòu wǒ liǎojiě le Zhōngguó cóng yībāsiíng nián 1949 年的历史。

dào yījiǔsìjiǔ nián de lìshǐ.

安德鲁: 还想再去吗?

Āndélǔ: Hái xiǎng zài qù ma?

卡伦: 你要是去的话,我可以陪你。

Kǎlún: Nǐ yàoshi qù de huà, wǒ kěyǐ pēi nǐ.

安德鲁: 太好了。

Āndélǔ: Tài hǎo le.

注释 | Notes

1. 动量词“遍”和“次” Verbal measure words “遍” and “次”

The verbal measure words “遍” and “次” are used after verbs as complements of frequency, indicating the number of times an action occurs.

① “遍” emphasizes the whole process from the beginning to the end.

Subject(S)	Predicate (P)			
	V	过	numeral + 次	O
我	看	过	一遍	这部电影。
我	听	过	两遍	课文录音。

② “次” denotes the times of repetition of an action.

Subject(S)	Predicate (P)			
	V	过	numeral + 次	O
我们	喝	过	三次	中国啤酒。
我	吃	过	一次	鱼香肉丝。



## 27 你看过这部电影吗

③ When the structure is “verb+locative object”, the object could be used before or after “次” .

Subject(S)	Predicate (P)			
	V	过	numeral + 次	O
我们	去	过	三次	王府井。
他	来	过	两次	中国。

Or:

Subject(S)	Predicate (P)			
	V	过	O	numeral + 次
我们	去	过	王府井	三次。
他	去	过	中国	两次。

④ When it is a personal pronoun the object must be put in front of “次” .

Subject(S)	Predicate (P)			
	V	过	O	numeral + 次
我们	找	过	他	一次。
他	看	过	我	两次。

26

### 2. 要是…… (的话), (就) …… If ...then ...

“要是…… (的话), 就……” joins the two clauses of a complex sentence. It indicates the result of a hypothetical condition, e.g.

- (1) **要是** 有时间的話, 我想去中国历史博物馆参观参观。
- (2) **要是** 你想去王府井的话, **就** 去吧。
- (3) **要是** 你喜欢, **就** 买吧。

### 3. “以前” 和 “以后” Before (ago); after (later)

“以前” indicates before now or before a specific time. It could be used independently, or used after verbs (including verb phrase) or time words. “以后” indicates after now or after a specific time. It could also be used alone, or used after verbs (including verb phrase) or time words. E.g.

- (1) **Used independently:** **以前** 我不知道。 / 我**以前** 不知道。  
**以前** 我就认识他。 / 我**以前** 就认识他。  
**以后** 我们再去那儿吧。 / 我们**以后** 再去哪儿吧。
- (2) **After time words:** 八点**以前** / 一年**以前**



2008 年以后 / 一个月以后

- (3) After a verb phrase: 下课**以前** / 上课**以后**  
参观完**以前** / 参观完**以后**

句型操练 | Pattern Drills

1. 要是**有时间的**话, 我想去**中国历史博物馆参观**。  
要是……的话, 我想……。

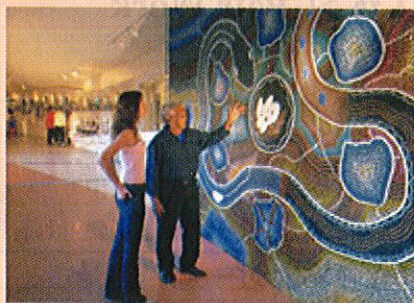
 <p>明天不上课 去王府井买衣服</p>	 <p>周末有空儿 去看京剧</p>	 <p>做完作业 听音乐</p>
--	--	---

2. **中国历史博物馆**我去过一次。  
……我去过一次。

 <p>上海</p>	 <p>王府井</p>	 <p>天安门</p>
---	---	--

趁热打铁 Strike While the Iron Is Hot

1. 你以前参观过博物馆吗?  
3. 北京的博物馆有很多, 像……什么的。  
5. 就在……。

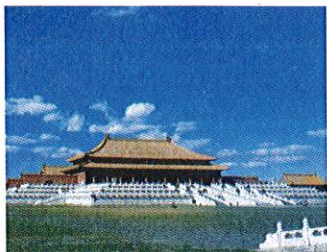


2. 没有, 这是第一次。  
4. 我对……特别感兴趣。……博物馆在哪儿?  
6. 要是**有时间的**话, 我想……。

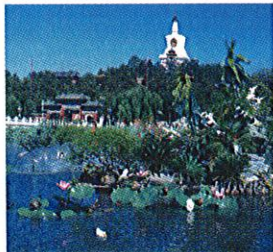


词语扩展 | Vocabulary Extension

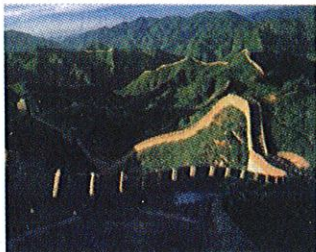
北京景点



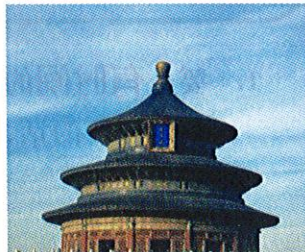
故宫  
Gù Gong



北海公园  
Běihǎi Gōngyuǎn



长城  
Chángchéng

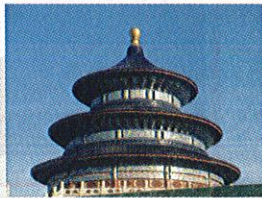
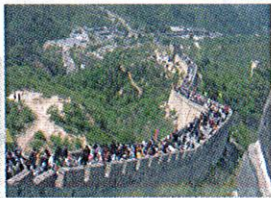
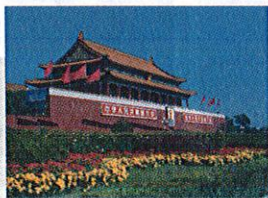


天坛  
Tiān Tán

听与说 | Listening and Speaking

一 看图回答问题 Look and Answer

他去过北京的哪些地方?



二 双人练习 Pair Work

	A	B
	这个周末你有空儿吗?	有空儿。你有事儿吗?
	电影院要上映一部有名的日本电影。	
①	我在日本看过一遍,但是_____。	是中文的还是_____?
	日文的,但是有中文字幕。	我能听懂吗?
	没问题,_____。	当中文翻译?
	对呀,虽然_____,但是我想试试。	我还是一边听日语一边看字幕吧。



	A	B
②	北京的长城有很多, 像八达岭、慕田峪什么的。	没有, 这是我第一次来长城。
	这是八达岭长城。	要是有时间的话, 我还想_____。
	不行, 慕田峪长城离这儿很远。	要是下个周末有空儿的话, _____。

三 根据实际情况回答问题 Answer the Questions According to Actual Situations

1. 你看过京剧吗?
2. 你看过哪些中国电影?
3. 你参观过北京的博物馆吗?

汉字 | Characters

1. 汉字偏旁 Sides of Chinese Characters (24)

丷 bā zì tóu



牛 niú zì páng



2. 汉字组合 Composition of Chinese Characters (24)

八字头 bā zì tóu	丷 + 百	首
	丷 + 前	前
	丷 + 弟	弟
	丷 + 半	半
	丷 + 刀	分
牛字旁 niú zì páng	牛 + 寺	特
	牛 + 勿	物
	牛 + 口	告

读与写 | Reading and Writing

一 把括号中的词填入适当的位置 Put the Words into the Appropriate Places

1. 要是有时间, A 我们 B 去一次 C 王府井吧。 (就)
2. 我 A 看 B 一次京剧 C。 (过)
3. 我去 A 一次 B 王老师家 C。 (过)



## 27 你看过这部电影吗

### 二 选词填空 Fill in the Blanks

1. 以前马克来\_\_\_\_\_几次中国。 (了, 过)
2. 一个生词我们要写几十\_\_\_\_\_。 (次, 遍)
3. 昨天我看\_\_\_\_\_两部电影。 (了, 过)

### 三 填写并完成对话 Fill in the Blanks and Complete the Conversation

A: \_\_\_\_\_? (过)

B: 我去过王府井。

A: \_\_\_\_\_? (次)

B: 我去过三次。

A: 王府井可以看电影吗?

B: 可以。这个周末要上映一部中国电影。

\_\_\_\_\_? (吧)

A: 太好了。

### 四 朗读短文 Read Aloud

我以前没有参观过北京的博物馆,这是第一次。北京的博物馆有很多,像首都博物馆、军事博物馆、历史博物馆什么的。我对中国历史特别感兴趣。我想去参观中国历史博物馆。中国历史博物馆就在天安门广场东边。卡伦去过一次中国历史博物馆。要是卡伦有时间的话,我想跟她一起去。参观完历史博物馆以后我就能了解中国从1840年到1949年的历史了。

Wǒ yǐqián méiyǒu cānguān guò Běijīng de bówùguǎn, zhè shì dì yī cì. Běijīng de bówùguǎn yǒu hěn duō, xiàng Shǒudū Bówùguǎn, Jūnshì Bówùguǎn, Lìshǐ Bówùguǎn shénmede. Wǒ duì Zhōngguó lìshǐ tèbié gǎn xìngqù. Wǒ xiǎng qù cānguān Zhōngguó Lìshǐ Bówùguǎn. Zhōngguó Lìshǐ Bówùguǎn jiù zài Tiān'ānmén guǎngchǎng dōngbian. Kǎlún qù guò yī cì Zhōngguó Lìshǐ Bówùguǎn. Yàoshi Kǎlún yǒu shíjiān de huà, wǒ xiǎng gēn tā yìqǐ qù. Cānguān wán Lìshǐ Bówùguǎn yǐhòu wǒ jiù néng liǎojiě Zhōngguó cóng yībāsièlíng nián dào yījiūsìjiǔ nián de lìshǐ le.

### 五 汉字练习 Chinese Characters

汉字	笔 顺
首	首 首 首 首 首 首 首 首 首
-前	前 前 前 前 前 前 前 前 前
特	特 特 特 特 特 特 特 特 特 特
物	物 物 物 物 物 物 物 物 物